



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 664
Sitzung vom 07/05/2012
Seduta del

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung
Genehmigung eines Varianteprojektes zur
Anbindung der Kronplatz-Aufstiegsanlagen
und Skipisten an das Eisenbahnnetz in den
Gemeinden Bruneck, Percha und Olang.

Antragsteller: Kronplatz Seilbahnen AG

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione di un progetto di variante per
il collegamento degli impianti di risalita e
delle piste da sci di Plan de Corones alla
rete ferroviaria FS nei comuni di Brunico,
Perca e Valdaora.

Proponente: Funivia Plan de Corones
SpA

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat im Zuge des UVP-Verfahrens das Projekt zur Anbindung der Kronplatz-Aufstiegsanlagen und Skipisten an das Eisenbahnnetz in den Gemeinden Bruneck, Percha und Olang mit Beschluss Nr. 4814 vom 15.12.2008 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 31/2008 vom 05.11.2008 mit Auflagen genehmigt.

Die Landesregierung hat das entsprechende Ausführungsprojekt mit Beschluss Nr. 1591 vom 27.09.2010 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 10/2010 vom 21.07.2010 mit einer Reihe von Auflagen genehmigt.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 716 vom 22.05.2011 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 5/2011 vom 20.04.2011 ein Varianteprojekt genehmigt.

Die hat Landesregierung mit Beschluss Nr. 1823 vom 28.11.2011 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 14/2011 vom 02.11.2011 ein weiteres Varianteprojekt genehmigt.

Die Kronplatz Seilbahn AG hat um Genehmigung einer weiteren Variante des gegenständlichen Projektes, welches die Errichtung eines Skiweges mit einer Länge von 680 m im Bereich „Freiselberg“ der Talabfahrt „Ried“ als Umfahrung der Abfahrtspiste vorsieht, angesucht.

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 5/2012 vom 11.04.2012 festgestellt, dass diese Variante aus der Sicht des Umweltschutzes und des Landschaftsschutzes als unwesentlich zu betrachten ist.

Der Umweltbeirat hat im obgenannten Gutachten folgende Auflagen gestellt:

1. Grenzzzeichen und Grenzsteine dürfen nicht beschädigt bzw. nicht entfernt werden. Bei Bedarf müssen sie vermessen und entsprechend gesichert werden.
2. Die neuen Pistenflächen müssen gemäß Lageplan verpflockt werden.
3. Bäume dürfen nur nach erfolgter Auszeige durch die Forstbehörde geschlägert werden.

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni nel corso della procedura VIA il progetto di variante per il collegamento degli impianti di risalita e delle piste da sci di Plan de Corones alla rete ferroviaria FS nei comuni di Brunico, Perca e Valdaora con deliberazione n. 4814 del 15.12.2008 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 31/2008 del 05.11.2008.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni il relativo progetto esecutivo con deliberazione n. 1591 del 27.09.2010 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 10/2010 del 21.07.2010.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 716 del 22.05.2011 un progetto di variante in base al parere positivo del comitato ambientale n. 5/2011 del 20.04.2011.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1823 del 28.11.2011 un ulteriore progetto di variante in base al parere positivo del comitato ambientale n. 14/2011 del 02.11.2011.

La Funivia Plan de Corones SpA ha richiesto l'approvazione di un ulteriore variante al progetto in questione, che prevede la costruzione di uno skiweg in località "Freiselberg" con una lunghezza pari a 680 m come circonvallazione della pista da sci "Ried".

Il comitato ambientale con parere n. 5/2012 del 11.04.2012 ha constatato che tali modifiche dal punto di vista ambientale e del paesaggio sono da considerarsi non sostanziali.

Il comitato ambientale nel succitato parere ha stabilito comunque le seguenti prescrizioni:

1. Cippi, segni di confine e punti trigonometrici non devono essere danneggiati o rimossi.
2. La nuova pista da sci deve essere segnata secondo la planimetria.
3. L'abbattimento degli alberi è ammesso solo previo regolare assegno da parte dell'Autorità Forestale.

4. Anfallendes Material muss derart abgelagert werden, dass es nicht abrutschen kann.
5. Die Oberflächenentwässerung muss so erfolgen, dass ein konzentrierter Wasserabfluss vermieden wird.
6. Für den Waldentgang müssen Ersatzleistungen im Umfang von € 10.000 gemacht werden, welche mit der Forstbehörde abgestimmt werden müssen.
7. Das Kulturänderungsverfahren laut Forstgesetz muss durchgeführt werden.
8. Alle Böschungen müssen flacher geplant werden, um den Bewuchs zu fördern.
9. Im Rahmen der Erdbewegungen muss ein geeigneter Verdichtungsgrad eingefordert werden.
10. Die Winterschutzeinrichtung und die Netze entlang der Piste müssen am Saisonende und auf jeden Fall jährlich vom 15.06 bis 01.10 abmontiert werden.
11. Es müssen geeignete Feuchtgebiete für die Sammlung der abgeleiteten Oberflächengewässer auf Wiesen oder im Wald nach den Hinweisen der ökologischen Baubegleitung und in Absprache mit der Forstbehörde ausgewiesen werden.
12. Als Sicherstellung für die Einhaltung der angeführten Ausführungsvorschriften, ist eine Kautionshöhe von € 10.000,00 (auch in Form einer Bankgarantie oder Zirkularscheckes) beim Amt für Landschaftsschutz zu hinterlegen.

Die Landesregierung teilt –mit Ausnahme der Auflage unter Punkt 12), welche gestrichen wird - die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichtstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

4. Il materiale esuberante deve essere depositato in modo tale da escluderne il franamento.
5. Il drenaggio delle acque superficiali dovrà essere eseguito in modo tale da evitare un deflusso concentrato.
6. Per disboscamento dovranno essere eseguite misure di compensazione nell'entità pari a 10.000.- €, da concordare con l'Autorità Forestale.
7. Dovrà essere eseguita la procedura di cambiamento di coltura.
8. Tutte le scarpate devono essere addolcite nelle pendenze in modo da favorire la crescita della vegetazione.
9. Nell'esecuzione dei movimenti di terra deve essere assicurato un adeguato grado di ripopolamento della vegetazione.
10. Le protezioni stagionali e le reti di contenimento per l'uso invernale della pista devono essere rimosse a fine stagione sciistica e comunque dal 15.06 al 01.10 di ogni anno.
11. La raccolta delle acque di drenaggio captate in aree dove possano essere realizzate zone di prato o di bosco più umide dovrà avvenire secondo le indicazioni della direzione lavori sulle misure di mitigazione ed in accordo con l'autorità forestale.
12. A garanzia dell'osservanza delle prescrizioni di cui sopra, deve essere versata una cauzione di € 10.000,00 anche sotto forma di fideiussione bancaria o assegno circolare all'Ufficio Tutela del Paesaggio.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale, ad eccezione della condizione di cui al punto 12), che viene stralciata.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. das vorgelegte Varianteprojekt zur Anbindung der Kronplatz-Aufstiegsanlagen und Skipisten an das Eisenbahnnetz in den Gemeinden Bruneck, Percha und Olang zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 5/2012 gestellten Auflagen - mit Ausnahme jener unter Punkt 12), welche gestrichen wird - einzuhalten sind.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare il progetto di variante per il collegamento degli impianti di risalita e delle piste da sci di Plan de Corones alla rete ferroviaria FS nei comuni di Brunico, Perca e Valdaora alle condizioni imposte dal comitato ambientale n. 5/2012, ad eccezione della condizione di cui al punto 12), che viene stralciata.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.